

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2004

Julkaistu Helsingissä 15 päivänä syyskuuta 2004

N:o 841—846

SISÄLLYS

N:o		Sivu
841	Laki Kazakstanin kanssa kansainvälisestä maantieliikenteestä tehdyn sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä	2335
842	Tasavallan presidentin asetus Kazakstanin kanssa kansainvälisestä maantieliikenteestä tehdyn sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan voimaansaattamisesta ja sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain voimaantulosta	2336
843	Valtioneuvoston asetus maatalouden interventiorahastosta	2337
844	Valtioneuvoston asetus polttomoottoreiden pakokaasu- ja hiukkaspäästöjen rajoittamisesta	2338
845	Maa- ja metsätalousministeriön asetus maatalouden ympäristötuen erityistuesta annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen 19 ja 22 §:n muuttamisesta	2348
846	Sisäasiainministeriön ilmoitus paloilmoittimien hankinnasta, asennuksesta, käyttöönotosta, huollosta ja tarkastuksesta annetun sisäasiainministeriön määräyksen voimaantulon jatkamisesta	2350

N:o 841

Laki

Kazakstanin kanssa kansainvälisestä maantieliikenteestä tehdyn sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä

Annettu Helsingissä 12 päivänä helmikuuta 1999

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

Almatyssa 7 päivänä helmikuuta 1996 tehdyn Suomen tasavallan hallituksen ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välillä kansainvälisestä maantieliikenteestä tehdyn sopimuksen ja sen lisäpöytäkirjan määräykset ovat, mikäli ne kuuluvat lainsäädännön alaan, voimassa niin kuin siitä on sovittu.

2 §

Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta annetaan tarvittaessa asetuksella.

3 §

Tämä laki tulee voimaan asetuksella säädettävänä ajankohtana.

Helsingissä 12 päivänä helmikuuta 1999

Tasavallan Presidentti

MARTTI AHTISAARI

Liikenneministeri *Kimmo Sasi*

HE 220/1998
LiVM 15/1998
EV 153/1998

N:o 842

Tasavallan presidentin asetus

Kazakstanin kanssa kansainvälisestä maantieliikenteestä tehdyn sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan voimaansaattamisesta ja sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annetun lain voimaantulosta

Annettu Helsingissä 10 päivänä syyskuuta 2004

Tasavallan presidentin päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministerin esittelystä, säädetään:

1 §

Suomen tasavallan hallituksen ja Kazakstanin tasavallan hallituksen välillä kansainvälisestä maantieliikenteestä Almatyssa 7 päivänä helmikuuta 1996 tehty sopimus ja siihen liittyvä lisäpöytäkirja, jotka eduskunta on hyväksynyt 17 päivänä marraskuuta 1998 ja jotka tasavallan presidentti on hyväksynyt 12 päivänä helmikuuta 1999 ja joiden hyväksymistä koskevat nootit on vaihdettu 20 päivänä heinäkuuta 2004, ovat voimassa 19 päivästä elokuuta 2004 niin kuin siitä on sovittu.

2 §

Kazakstanin kanssa kansainvälisestä maantieliikenteestä tehdyn sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan eräiden määräysten hyväksymisestä annettu, myös Ahvenanmaan maakuntapäivien osaltaan hyväksymä laki (841/2004) tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2004.

3 §

Sopimuksen ja siihen liittyvän lisäpöytäkirjan muut kuin lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat asetuksena voimassa.

4 §

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2004.

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Liikenne- ja viestintäministeri *Leena Luhtanen*

N:o 843

Valtioneuvoston asetus
maatalouden interventiorahastosta

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2004

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty maa- ja metsätalousministeriön esittelystä, säädetään maatalouden interventiorahastosta 16 päivänä joulukuuta 1994 annetun lain (1206/1994) 11 §:n, sellaisena kuin se on laissa 792/2004, nojalla:

1 §

Taloussääntö

Maa- ja metsätalousministeriö vahvistaa maatalouden interventiorahaston taloussääntön.

2 §

Palkkiot

Maa- ja metsätalousministeriö vahvistaa maatalouden interventiorahaston johtokunnan

jäsenten ja sen sihteerien sekä maatalouden interventiorahastosta annetun lain 8 §:ssä tarkoitettujen tilintarkastajien palkkiot.

3 §

Voimaatulo

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2004.

Tällä asetuksella kumotaan maatalouden interventiorahastosta 31 päivänä joulukuuta 1994 annettu asetus (1587/1994).

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2004

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Hallitussihteeri Katri Nuotio

N:o 844

Valtioneuvoston asetus

polttomoottoreiden pakokaasu- ja hiukkaspäästöjen rajoittamisesta

Annettu Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2004

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty ympäristöministeriön esittelystä, säädetään 4 päivänä helmikuuta 2000 annetun ympäristönsuojelulain (86/2000) 13 ja 24 §:n nojalla sellaisena kuin niistä on 13 § osaksi laissa 1100/2002:

1 §

Sovelтамisala

Tätä asetusta sovelletaan liikkuviin työko-
neisiin asennettaviin kaikkiin moottoreihin
ja matkustaja- ja tavaraliikenteen tieajoneu-
voihin asennettaviin apumoottoreihin. Tämän
asetuksen liitteessä on esimerkkiluettelo liik-
kuvista työkoneista, joissa käytettäviin moot-
toreihin tätä asetusta sovelletaan.

Tätä asetusta ei sovelleta moottoreihin, joi-
ta käytetään:

1) moottoriajoneuvojen ja niiden perävau-
nujen tyyppihyväksyntää koskevan jäsenval-
tioiden lainsäädännön lähentämisestä an-
netussa neuvoston direktiivissä 70/156/EY tai
kaksi- ja kolmipyöräisten moottoriajoneuvo-
jen tyyppihyväksynnästä annetussa Euroopan
parlamentin ja neuvoston direktiivissä
2002/24/EY määritellyssä ajoneuvossa;

2) maatalous- tai metsätraktoreiden, niiden
perävaunujen ja vedettävien vaihdettavissa
olevien koneiden ja näihin ajoneuvoihin tar-
koitettujen järjestelmien, osien ja erillisten
teknisten yksiköiden tyyppihyväksynnästä
annetussa Euroopan parlamentin ja neuvos-
ton direktiivissä 2003/37/EY määritellyssä
maataloustraktorissa;

3) laivassa;

4) veturissa;

5) ilma-aluksessa;

6) moottorikelkassa tai muussa maasto-
käyttöön tarkoitettussa ajoneuvossa.

Tätä asetusta ei myöskään sovelleta:

1) puolustusvoimien tai rajavartiolaitoksen
käyttöön tarkoitettuihin moottoreihin;

2) moottoreihin, joille hyväksyntäviran-
omainen on myöntänyt 2 §:n 1 kohdassa
mainitun työkoneiden päästädirektiivin 10
artiklan 2 kohdan perusteella vapautuksen
siinä tarkoitettua erillisen hakemuksen perus-
teella; eikä

3) Suomessa valmistettuihin, yhteisön
markkinoiden ulkopuolelle tarkoitettuihin
moottoreihin.

2 §

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *työkoneiden päästädirektiivillä* liikku-
viin työkoneisiin asennettavien polttomootto-
reiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen torjunta-
toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lain-
säädännön lähentämisestä annettua Euroopan
parlamentin ja neuvoston direktiiviä
97/68/EY siten kuin sitä on sopeutettu tekni-
seen kehitykseen komission direktiivillä

2001/63/EY ja muutettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/88/EY;

2) *liikkuvalla työkoneella* korilla varustettua tai koritonta liikkuvaa tai siirrettävää konetta taikka siirrettävää teollisuuslaitetta tai -ajoneuvoa, jota ei ole tarkoitettu matkustajien tai tavaroiden kuljetukseen maantiellä ja johon on asennettu työkoneiden päästödirektiivin liitteen I kohdassa 1 määritelty poltto-moottori;

3) *tyyppihyväksynnällä* menettelyä, jossa Euroopan unionin jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisen vahvistaa liikkuvaan työkoneeseen tarkoitettua moottorityypin tai moottoriperheen täyttävän työkoneiden päästödirektiivissä säädetty vaatimukset;

4) *moottorityypillä* moottoriluokkaa, johon kuuluvat moottorit eivät eroa toisistaan työkoneiden päästödirektiivin liitteen II lisäyksessä 1 säädettyjen olennaisten ominaisuuksien osalta;

5) *moottoriperheellä* valmistajan määrittelemää moottoreiden ryhmää, jolla oletetaan suunnittelunsa perusteella olevan samanlaiset pakokaasupäästöominaisuudet ja johon kuuluvat moottorit ovat työkoneiden päästödirektiivin vaatimusten mukaiset;

6) *perusmoottorilla* moottoria, joka on valittu moottoriperheestä siten, että se täyttää työkoneiden päästödirektiivin liitteen I kohdissa 6 ja 7 säädetty vaatimukset;

7) *moottorin antoteholla* työkoneiden päästödirektiivin liitteen I kohdan 2.4 mukaista nettotehoa;

8) *moottorin valmistuspäivällä* päivämäärää, jolloin moottori läpäisee viimeisen tarkastuksen tuotantolinjalta valmistumisen jälkeen;

9) *markkinoille luovuttamisella* tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan tuotteen asettamista ensimmäisen kerran saataville yhteisön markkinoilla, maksua vastaan tai ilmaiseksi, yhteisössä tapahtuvaa jakelua tai käyttöä varten;

10) *valmistajalla* luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka vastaa hyväksyntäviranomaiselle kaikista tyyppihyväksyntäprosessin vaiheista sekä tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistamisesta;

11) *hyväksyntäviranomaisella* Euroopan unionin jäsenvaltion toimivaltaista viranomaista, joka on vastuussa kaikista moottorin

tai moottoriperheen tyyppihyväksynnän osavaiheista, hyväksyntätodistusten myöntämisestä ja niiden peruuttamisesta sekä toimimisesta yhteystahona muiden jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa sekä joka on vastuussa valmistajan tuotannon vaatimustenmukaisuusjärjestelyjen todentamisesta;

12) *teknisellä tutkimuslaitoksella* yhteisöä tai toimielintä, joka on nimetty testauslaboratorioksi suorittamaan testejä tai tarkastuksia hyväksyntäviranomaisen puolesta;

13) *ilmoituslomakkeella* työkoneiden päästödirektiivin liitteen II mukaista asiakirjaa, jossa ilmoitetaan tyyppihyväksyntähakemuksessa annettavat tiedot;

14) *aineistokansiolla* tekniselle tutkimuslaitokselle tai hyväksyntäviranomaiselle toimitettuja työkoneiden päästödirektiivin liitteessä II tarkoitettua ilmoituslomakkeessa määriteltyjä aineistoja, kuten tietoja, piirustuksia tai valokuvia;

15) *tietopaketilla* aineistokansiota sekä teknisen tutkimuslaitoksen tai hyväksyntäviranomaisen siihen lisäämiä testausselesteita tai muita asiakirjoja;

16) *tietopaketin hakemistolla* asiakirjaa, johon on luetteloitu tietopaketin sisältö asianmukaisesti numeroituna tai muutoin merkittynä siten, että kaikki sivut voidaan helposti tunnistaa;

17) *päästökestoja* työkoneiden päästödirektiivin liitteen IV lisäyksessä 4 ilmoitettua tuntimäärää, joka käytetään huononemiskertoimien määrittämiseen;

18) *vaihtomoottorilla* uutta moottoria, joka on valmistettu ja toimitettu yksinomaan tietyn koneen vaihtomoottoriksi;

19) *kannettavalla moottorilla* moottoria, joka täyttää ainakin yhden seuraavista vaatimuksista:

a) moottoria on käytettävä laitteessa, jota käyttäjä kantaa laitteen käyttötarkoituksen tai käyttötarkoitusten ajan;

b) moottoria on käytettävä laitteessa, jonka on toimittava eri asennoissa, esimerkiksi ylösalaisin tai sivuttain, laitteen käyttötarkoituksen tai käyttötarkoitusten saavuttamiseksi;

c) moottoria on käytettävä laitteessa, jossa moottorin ja laitteen yhteinen kuivapaino on alle 20 kiloa, ja ainakin yhden seuraavista edellytyksistä on täyttyvä:

i) käyttäjän on joko tuettava tai kannettava laitetta laitteen käyttötarkoituksen tai käyttö-tarkoitusten ajan;

ii) käyttäjän on joko tuettava laitetta tai säädettävä sen asentoa laitteen käyttötarkoi-tuksen tai käyttötarkoitusten ajan;

iii) moottoria on käytettävä generaattorissa tai pumpussa;

20) *muulla kuin kannettavalla moottorilla* moottoria, joka ei vastaa kannettavan moot-torin määritelmää;

21) *ammattikäyttöön tarkoitettulla, eri asennoissa toimivalla kannettavalla mootto-rilla* kannettavaa moottoria, joka täyttää edel-lä 19 kohdassa tarkoitettua määritelmän ala-kohtien a ja b vaatimukset ja jonka osalta moottorivalmistaja on saanut työkonien päästödirektiivin liitteen IV lisäyksessä 4 olevan 2.1 jakson mukaan hyväksyntäviran-omaisen hyväksynnän 3 luokan päästökesto-jakson sovellettavuudesta moottoriin;

22) *tuotantomäärältään pienellä moottori-perheellä* kipinäsytytysmoottoriperhettä, jonka vuosittainen kokonaistuotanto on alle 5 000 moottoria; sekä

23) *tuotantomäärältään pienellä ki-pinäsytytysmoottoreiden valmistajalla* val-mistajaa, jonka vuosittainen kokonaistuotan-to on alle 25 000 moottoria.

3 §

Hyväksyntäviranomainen

Ajoneuvohallintokeskus toimii Suomessa

tämän asetuksen mukaisena hyväksyntävi-ranomaisena vaihtelevalla nopeudella käytet-täville puristussytytysmoottoreille, joiden nettoteho on 18 kW tai suurempi, mutta enin-tään 560 kW.

4 §

Tekninen tutkimuslaitos

Ympäristöministeriö nimeää tekniset tut-kimulaitokset, joita tarvitaan testauslabora-toriona 11 §:ssä tarkoitettua hyväksyntä-testissä ja 14 §:ssä tarkoitettua tuotannon vaatimustenmukaisuuden tarkastamisessa. Teknisen tutkimuslaitoksen tulee olla moot-toriajoneuvojen ja niiden perävaunujen tyyppi-hyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lain-säädännön lähentämisestä annetun direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta annetun neuvos-ton direktiivin 92/53/ETY säännösten mu-kainen.

5 §

Puristussytytysmoottorien päästöjen raja-arvot

Liikkuvan työkonien puristussytytysmoot-torin, jonka nettoteho on 18 kW tai suurempi, mutta enintään 560 kW, tyyppihyväksynnän edellytyksenä on, että moottorin pakokaasu- ja hiukkaspäästöt eivät ylitä seuraavan taulu-kon raja-arvoja:

Nettoteho P (kW)	Hiilimonoksidi g/kWh	Hiilivedyt g/kWh	Typen oksidit g/kWh	Hiukkaset g/kWh
130≤P≤560	3,5	1,0	6,0	0,2
75≤P<130	5,0	1,0	6,0	0,3
37≤P<75	5,0	1,3	7,0	0,4
18≤P<37	5,5	1,5	8,0	0,8

Tämän pykälän raja-arvoja sovelletaan myös vakionopeudella käytettäviin puristus-

sytytysmoottoreihin, joiden nettoteho on 18 kW tai suurempi mutta enintään 560 kW.

6 §

Kannettavien kipinäsytytysmoottorien päästöjen raja-arvojen 1. vaihe

Liikkuvan työkoneen kannettavan ki-

pinäsytytysmoottorin, jonka nettoteho on enintään 19 kW, tyyppihyväksynnän edellytyksenä 15 päivästä syyskuuta 2004 alkaen on, että moottorin pakokaasu- ja hiukkaspäästöt eivät ylitä seuraavan taulukon raja-arvoja:

Moottori-luokka	Iskutilavuus V (cm ³)	Hiilimonoksidi g/kWh	Hiilivedyt g/kWh	Typen oksidit g/kWh
SH:1	V<20	805	295	5,36
SH:2	20 ≤ V < 50	805	241	5,36
SH:3	V ≥ 50	603	161	5,36

Tämän pykälän raja-arvoja sovelletaan myös kaikkien lumilinkojen kaksitahtimoottoreihin siinäkin tapauksessa, että lumilinko ei täyttäisi kannettavan työkoneen määritelmää.

7 §

Kannettavien kipinäsytytysmoottorien päästöjen raja-arvojen 2. vaihe

Liikkuvan työkoneen kannettavan ki-

pinäsytytysmoottorin, jonka nettoteho on enintään 19 kW, tyyppihyväksynnän edellytyksenä seuraavista ajankohdista alkaen on, että moottorin pakokaasu- ja hiukkaspäästöt eivät ylitä jäljempänä olevan taulukon raja-arvoja:

1) 1 päivästä elokuuta 2007 alkaen moottori, jonka iskutilavuus on pienempi kuin 50 kuutiosenttimetriä;

2) 1 päivästä elokuuta 2008 alkaen moottori, jonka iskutilavuus on 50 kuutiosenttimetriä tai suurempi.

Moottori-luokka	Iskutilavuus V (cm ³)	Hiilimonoksidi g/kWh	Hiilivedyt ja typen oksidit (HC + NO _x) g/kWh
SH:1	V < 20	805	50
SH:2	20 ≤ V < 50	805	50
SH:3	V ≥ 50	603	72

Kaikkien moottoriluokkien NO_x-päästöjen määrän saa olla enintään 10 g/kWh.

Edellä 1 momentin raja-arvoja sovelletaan moottorien päästöihin niiden päästökestoajan osalta siten kuin on määritelty työkoneiden päästädirektiivin liitteen IV lisäyksessä 4.

Tämän pykälän raja-arvoja sovelletaan myös kaikkien lumilinkojen kaksitahtimoottoreihin siinäkin tapauksessa, että lumilinko ei täyttäisi kannettavan työkoneen määritelmää.

8 §

Muiden kuin kannettavien kipinäsytytysmoottorien päästöjen raja-arvojen 1. vaihe

Liikkuvan työkoneneen muun kuin kannetta-

van kipinäsytytysmoottorin, jonka nettoteho on enintään 19 kW, tyyppihyväksynnän edellytyksenä 15 päivästä syyskuuta 2004 alkaen on, että moottorin pakokaasu- ja hiukkas-päästöt eivät ylitä seuraavan taulukon raja-arvoja:

Moottori-luokka	Iskutilavuus V (cm ³)	Hiilimonoksidi g/kWh	Hiilivedyt ja typen oksidit (HC + NO _x) g/kWh
SN:1	V < 66	519	50
SN:2	66 ≤ V < 100	519	40
SN:3	100 ≤ V < 225	519	16,1
SN:4	V ≥ 225	519	13,4

9 §

Muiden kuin kannettavien kipinäsytytysmoottorien päästöjen raja-arvojen 2. vaihe

Liikkuvan työkoneneen muun kuin kannettavan kipinäsytytysmoottorin, jonka nettoteho on enintään 19 kW, tyyppihyväksynnän edellytyksenä seuraavista ajankohdista alkaen on, että moottorin pakokaasu- ja hiukkas-päästöt eivät ylitä jäljempänä olevan taulukon raja-arvoja:

1) 15 päivästä syyskuuta 2004 alkaen moottori, jonka iskutilavuus on pienempi kuin 100 kuutiosenttimetriä;

2) 1 päivästä elokuuta 2006 alkaen moottori, jonka iskutilavuus on 225 kuutiosenttimetriä tai suurempi;

3) 1 päivästä elokuuta 2007 alkaen moottori, jonka iskutilavuus on 100 kuutiosenttimetriä tai suurempi, mutta pienempi kuin 225 kuutiosenttimetriä.

Moottori-luokka	Iskutilavuus V (cm ³)	Hiilimonoksidi g/kWh	Hiilivedyt ja typen oksidit (HC + NO _x) g/kWh
SN:1	V < 66	610	50
SN:2	66 ≤ V < 100	610	40
SN:3	100 ≤ V < 225	610	16,1
SN:4	V ≥ 225	610	12,1

Kaikkien moottoriluokkien NO_x -päästöjen määrä saa olla enintään 10 g/kWh

Edellä 1 momentin raja-arvoja sovelletaan moottorien päästöihin niiden päästökestoja-

den päästädirektiivin liitteen IV lisäyksessä 4.

10 §

Markkinoille luovuttaminen

Liikkuvaan työkoneeseen tarkoitettu uusi moottori voidaan luovuttaa Suomessa markkinoille vain, jos hyväksyntäviranomainen on myöntänyt moottorille tyyppihyväksynnän.

Valmistajan tai hänen edustajansa on luovutettava hyväksyntäviranomaiselle pyydetäessä tunnistenumeroiden tarkastusta varten moottoreiden ostajia, ei kuitenkaan konevalmistajia, koskevat tarvittavat tiedot ja valmistetuiksi ilmoitettujen moottoreiden tunnistenumerot.

11 §

Tyyppihyväksynnän hakeminen

Jos valmistaja hakee tyyppihyväksyntää Suomessa, on sitä haettava suomalaiselta hyväksyntäviranomaiselta. Hakemukseen on liitettävä aineistokansio. Valmistajan on annettava tyyppihyväksyntähakemuksessa selvitys takuuehtojen kattamista huoltotoimenpiteistä ja huoltoaikataulusta. Ilmoituslomakkeella on annettava tiedot jälkikäsitteilylaitteiden huollosta, uusimisista ja takuuehdoista. Tyyppihyväksyntähakemukseen liitetään teknisen tutkimuslaitoksen testausselostus työkonien päästödirektiivin liitteen II lisäyksessä 1 tarkoitetun moottorityypin ominaisuuksien mukaisesta moottorista.

Jos suomalainen hyväksyntäviranomainen toteaa, ettei moottoriperhettä koskevassa hakemuksessa tarkoitettu perusmoottori vastaa täysin työkonien päästödirektiivin liitteen II lisäyksessä 2 tarkoitettua moottoriperhettä, valmistajan on tarvittaessa luovutettava suomalaisen hyväksyntäviranomaisen määrittämästä ylimääräisestä perusmoottorista testausselostus.

Yhtä moottorityyppiä tai moottoriperhettä koskevaa hakemusta ei saa jättää useammalle kuin yhdelle hyväksyntäviranomaiselle. Jokaisesta moottorityypistä tai moottoriperheestä on tehtävä erillinen hakemus.

12 §

Tyyppihyväksynnän myöntäminen

Tyyppihyväksyntä on myönnettävä moottorityypille tai moottoriperheelle, joka on tyyppihyväksyntähakemuksen aineistokansion mukainen ja täyttää tämän asetuksen vaatimukset.

Tyyppihyväksynnästä annetaan valmistajalle moottorityyppi- tai moottoriperhekohainen työkonien päästödirektiivin liitteessä VII tarkoitettu tyyppihyväksyntätodistus liitteineen. Tyyppihyväksyntätodistus numeroidaan työkonien päästödirektiivin liitteen VIII mukaisesti. Tyyppihyväksyntätodistuksessa ilmoitetaan moottorityyppiä tai moottoriperhettä koskevat työkonien päästödirektiivin 4 artiklassa tarkoitetut käyttörajoitukset ja asentamisen edellytykset.

Suomalaisen hyväksyntäviranomaisen tulee tarkastaa tarvittaessa muiden jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa, että moottorilla on voimassa olevan tyyppihyväksynnän mukainen tunnistenumero. Suomalainen hyväksyntäviranomainen ylläpitää tunnistenumeroluetteloa moottoreista, joille se on myöntänyt tyyppihyväksynnän.

13 §

Tyyppihyväksynnän muuttaminen

Valmistajan on ilmoitettava suomalaiselle hyväksyntäviranomaiselle sen myöntämän tyyppihyväksyntätodistuksen tietopaketin sisältöön vaikuttavista muutoksista. Jos tietopaketin yksityiskohtiin on tehty muutoksia, suomalaisen hyväksyntäviranomaisen on muutettava tietopaketin sisältöä, annettava muutettu tyyppihyväksyntätodistus ja edellytettävä uusia testejä tai tarkastuksia siten kuin työkonien päästödirektiivin 5 artiklan 3 kohdassa edellytetään.

14 §

Tuotannon vaatimustenmukaisuus

Valmistajan on huolehdittava siitä, että tuotannossa noudatetaan työkonien päästödirektiivin liitteen I kohdan 5 vaatimuksia.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi valmistajan on tarkastettava tuotanto vuosittain. Tarkastusmenettelylle on haettava suomalaisen hyväksyntäviranomaisen vahvistus. Valmistajan on annettava suomalaiselle hyväksyntäviranomaiselle selvitys tuotannon vaatimustenmukaisuuden valvonnasta ennen tyyppi hyväksynnän myöntämistä.

Suomalainen hyväksyntäviranomainen voi tarkastaa tyyppi hyväksyntänsä moottoreiden tuotannon vaatimustenmukaisuuden valvontamenetelmiä. Jos tuotannon laatutaso ei vastaa työkonien päästödirektiivin liitteen I kohdan 5 vaatimuksia tai jos on tarpeen varmistaa päästömittauksien tuloksia, suomalainen hyväksyntäviranomainen voi teettää moottoreille työkonien päästödirektiivin liitteen I kohdan 5.3.2 mukaisia testejä.

15 §

Vaatimusten vastaisuus ja tyyppi hyväksynnän peruuttaminen

Jos jonkin jäsenvaltion hyväksyntäviranomainen ilmoittaa, etteivät suomalaisen hyväksyntäviranomaisen tyyppi hyväksymät moottorit täytä tämän asetuksen vaatimuksia, ja suomalainen hyväksyntäviranomainen toteaa moottoreiden olevan asetuksen vastaisia, suomalaisen hyväksyntäviranomaisen tulee velvoittaa valmistaja saattamaan tuotanto 14 § 1 momentin vaatimusten mukaiseksi kuuden kuukauden kuluessa ilmoituksesta.

Suomalaisen hyväksyntäviranomaisen on peruutettava tyyppi hyväksyntä, jos moottorit, joita vastaavalle moottorityypille tai moottoriperheelle se on myöntänyt tyyppi hyväksynnän, eivät täytä asetettuja vaatimuksia eikä valmistaja toteuta tarpeellisia toimenpiteitä tuotannossa olevien moottoreiden saattamiseksi tämän asetuksen vaatimusten mukaisiksi. Suomalaisen hyväksyntäviranomaisen tulee ilmoittaa tyyppi hyväksynnän peruuttamisesta Euroopan unionin muiden jäsenvaltioiden hyväksyntäviranomaisille kuukauden kuluessa peruuttamista koskevan päätöksen tekemisestä.

Jos suomalainen hyväksyntäviranomainen toteaa, että muun jäsenvaltion hyväksyntäviranomaisen tyyppi hyväksymät moottorit ei-

vät ole hyväksytyä tyyppiä tai perhettä koskevien vaatimusten mukaisia, sen on ilmoitettava vaatimusten vastaisuudesta tyyppi hyväksynnän myöntäneelle hyväksyntäviranomaiselle.

16 §

Vaatimustenmukaisuuden osoittaminen

Valmistajan on kiinnitettävä moottoreihin työkonien päästödirektiivin liitteen I kohdan 3 mukaiset merkinnät. Kunkin moottorityypin tyyppi hyväksyntätodistuksen käyttörajoituksista ja asennusehdoista on liitettävä yksityiskohtaiset tiedot käsittävä ilmoituslomake jokaiseen moottoritoimitukseen. Jos konevalmistajalle toimitetaan sarja moottorityyppejä, joille on asetettu 12 §:n 2 momentissa tarkoitettu käyttörajoitus, on yksi ilmoituslomake kustakin moottorityypistä annettava viimeistään ensimmäisen moottorin toimituspäivänä ja lomakkeessa on ilmoitettava toimitussarjaan kuuluvien moottoreiden tunnistenumerot.

Valmistajan on pyynnöstä lähetettävä tyyppi hyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle 45 vuorokauden kuluessa kunkin kalenterivuoden päättymisestä ja viipymättä kunkin tyyppi hyväksynnän soveltamisen alkamispäivän jälkeen sekä välittömästi suomalaisen hyväksyntäviranomaisen määräämän muun päivämäärän jälkeen tunnistenumero luettelo moottorityypeistä, joita on valmistettu työkonien päästödirektiivin vaatimusten mukaisesti edellisen ilmoituksen jälkeen tai sen jälkeen, kun direktiivin vaatimuksia on alettu soveltaa. Luettelossa on eriteltävä tunnistenumeroita vastaavat moottorityypit tai moottoriperheet ja tyyppi hyväksyntänumerot, jolleivät ne käy ilmi moottorien koodijärjestelmästä. Luettelossa on lisäksi ilmoitettava moottorityypin tai moottoriperheen valmistuksen päättymisestä. Valmistajan on säilytettävä moottorien tunnistenumerotiedot vähintään 20 vuoden ajan, jollei luetteloa lähetetä säännöllisesti suomalaiselle hyväksyntäviranomaiselle.

Valmistajan on lähetettävä tyyppi hyväksynnän myöntäneelle viranomaiselle 45 vuorokauden kuluessa kunkin kalenterivuoden

päättymisestä ja viimeistään kunakin 17—19 §:ssä tarkoitettuna päivämääränä ilmoitus valmistajan valmistusohjelmaan kuuluvista moottorityypeistä ja -perheistä asianomaisine tunnistenumeroineen.

17 §

Puristusytytysmoottorien markkinoille luovuttamisen päivämäärät

Markkinoille luovutettavan liikkuvan työkoneneen uuden puristusytytysmoottorin tulee olla tyyppihyväksytty tämän asetuksen mukaisesti riippumatta siitä, onko se jo asennettu työkoneseen. Markkinoille saa kuitenkin luovuttaa ennen asetuksen voimaantuloa liikkuviin työkonisiin asennettavien polttomoottoreiden pakokaasu- ja hiukkaspäästöjen rajoittamisesta annetun valtioneuvoston päätöksen (408/1998) 9 §:n 2 momentin mukaisesti hyväksyttyjä moottoreita.

Vakionopeudella käytettäviä puristusytytysmoottoreita 1 momentin säännös koskee 31 päivästä joulukuuta 2006 alkaen.

18 §

Puristusytytysmoottorien ensimmäisen vaiheen raja-arvojen mukaan valmistettujen moottorien markkinoille luovuttaminen

Liikkuviin työkonisiin asennettavien polttomoottoreiden pakokaasu- ja hiukkaspäästöjen rajoittamisesta annetun valtioneuvoston päätöksen 9 §:n 1 momentin raja-arvojen perusteella tyyppihyväksyttyjä moottoreita, jotka on valmistettu aikaisemmin kuin kaksi vuotta ennen 1 tai 2 alakohdassa mainittua ajankohtaa, saa luovuttaa markkinoille seuraavasti:

1) 31 päivään joulukuuta 2004 saakka moottori, jonka nettoteho on 75 kW tai suurempi, mutta pienempi kuin 130 kW; ja

2) 31 päivään joulukuuta 2005 saakka moottori, jonka nettoteho on 37 kW tai suurempi, mutta pienempi kuin 75 kW.

19 §

Kipinäsytytysmoottorien markkinoille luovuttamisen päivämäärät

Liikkuvan työkoneneen kipinäsytytysmoottorin, joka luovutetaan ensimmäistä kertaa markkinoille, tulee 11 päivästä helmikuuta 2005 alkaen täyttää vähintään asianomaiselle moottorille 6 tai 8 §:ssä tarkoitettut raja-arvot ja olla tyyppihyväksytty tämän asetuksen mukaisesti riippumatta siitä, onko moottori jo asennettu työkoneseen. Kuusi kuukautta asianomaiselle moottorille 7 tai 9 §:ssä asetettujen määräaikaisten jälkeen moottorin markkinoille luovuttamisen edellytyksenä on, että tyyppihyväksyntä on myönnetty 2. vaiheen raja-arvojen mukaisesti.

Markkinoille luovutettavalle moottorille, jonka valmistuspäivä on aikaisemmin kuin edellä 1 momentissa tarkoitettu kyseisen moottorin markkinoille luovuttamisen ajankohta, sovelletaan 6-9 §:ssä tarkoitettuja raja-arvoja kahden vuoden kuluttua 1 momentissa tarkoitetuista ajankohdista.

20 §

Vaihtomoottorit

Vaihtomoottorin on oltava niiden raja-arvojen mukainen, jotka korvattavan moottorin oli täytettävä, kun se alun perin saatettiin markkinoille. Moottorissa olevassa merkissä tai käyttäjän käsikirjassa on oltava merkintä "VAIHTOMOOTTORI".

21 §

Poikkeukset

Työkoneneiden päästödirektiivin 9a artiklan 7 kohdassa luetellut kipinäsytytysmoottorilla varustetut työkonet, samoin kuin kaikki tuotantomäärältään pienten kipinäsytytysmoottorien valmistajien tuottamat moottorit, vapautetaan tämän asetuksen 7 ja 9 §:n päästörajoitusvaatimusten soveltamisesta kolmen vuoden ajaksi näiden päästörajoitusvaatimusten voimaantulopäivästä lukien. Näiden kolmen vuoden ajan niihin sovelletaan 6 ja 8 §:n raja-arvoja.

Tuotantomäärältään pieniin moottoriperheisiin sovelletaan ainoastaan tämän asetuksen 6 ja 8 §:n päästörajoitusvaatimuksia 25 000 moottorin enimmäismäärään saakka edellyttäen, että kaikilla moottoriperheillä, joita asia koskee, on erilaiset sylinteritilavuudet.

22 §

Suhde työkoneneiden päästädirektiiviin

Tässä asetuksessa tarkoitettuihin moottoreihin on muiltakin osin noudatettava, mitä työkoneneiden päästädirektiivissä säädetään.

23 §

Viittaussäännökset

Pakkokeinoista ja seuraamuksista tapauksissa, joissa tässä asetuksessa säädettyjä velvollisuuksia rikotaan, säädetään ympäristönsuojelulain (86/2000) 13 luvussa.

Suomalaisen hyväksyntäviranomaisen tyyppihyväksyntää koskevasta päätöksestä valitetaan ympäristönsuojelulain 96 §:n nojalla siten kuin hallintolainkäyttölaissa (586/1996) säädetään.

Helsingissä 9 päivänä syyskuuta 2004

Ympäristöministeri *Jan-Erik Enestam*

24 §

Ilmoitukset komissiolle

Ympäristöministeriön tulee ilmoittaa Euroopan yhteisöjen komissiolle ja muille jäsenvaltioille 3 §:ssä tarkoitettu suomalainen hyväksyntäviranomainen ja sen osoite sekä 4 §:ssä tarkoitettujen teknisten tutkimuslaitosten nimet ja osoitteet.

Suomalaisen hyväksyntäviranomaisen tehtävänä on huolehtia komissiolle ja jäsenvaltioiden viranomaisille tehtävistä työkoneneiden päästädirektiivin 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista ilmoituksista.

25 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2004. Sen 10 §:n 1 momenttia sovelletaan kuitenkin vakionopeudella käytettäviin puristussytytysmoottoreihin vasta 31 päivästä joulukuuta 2006 ja kipinäsytytysmoottoreihin 11 päivästä helmikuuta 2007.

Tällä asetuksella kumotaan liikkuviin työkoneneisiin asennettavien polttomoottoreiden pakokaasu- ja hiukkaspäästöjen rajoittamisesta annettu valtioneuvoston päätös (408/1998) siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

Neuvotteleva virkamies Seppo Sarkkinen

Liite

Työkoneiden päästödirektiivin I liitteessä tarkoitettuja moottoreita ovat ainakin seuraavat:

1) Vaihtelevalla nopeudella käytettävät puristusytytysmoottorit, jotka on suunniteltu ja soveltuvat seuraaviin liikkuviin työkoneisiin:

- teollisuuden poralaitteet ja kompressorit,
- rakennuskoneet, kuten pyöräkuormaajat, puskutraktorit, telaketjutraktorit, telakuormaajat, kuorma-autotyypiset kuormaajat, maastokuorma-autot ja hydrauliset kaivukoneet,
- maatalouskoneet ja maanjyrsimet,
- metsäkoneet,
- omalla moottorilla kulkevat maatalousajoneuvot, ei kuitenkaan direktiivissä 74/150/ETY määritellyt maatalous- tai metsätraktorit,
- lastauslaitteet,
- haarukkatrukit,
- tien kunnossapitokalustot, kuten moottoroidut tiehöylät, tiejyrät ja asfaltin levittimet;
- lumiaurat,
- lentoaseman kenttäkalustot,
- nostolavat,
- liikkuvat nosturit;

2) Vakionopeudella käytettävä puristusytytysmoottori, joka soveltuu esimerkiksi seuraaviin koneisiin:

- kaasukompressorit,
- vaihtelevalla kuormituksella toimivat generaattorikoneistot, mukaan luettuna jäähdytys- ja hitsauskoneet;
- vesipumput;
- ruohokenttien huoltolaitteet, hakettimet, lumilingot, lakaisukoneet;

3) Bensiniikäyttöiset kipinäsytytysmoottorit, joita käytetään mm. seuraaviin koneisiin:

- ruohonleikkurit,
- moottorisahat,
- generaattorit,
- vesipumput,
- pensassahat.

N:o 845

Maa- ja metsätalousministeriön asetus**maatalouden ympäristötuen erityistuista annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen 19 ja 22 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 8 päivänä syyskuuta 2004

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti
muutetaan maatalouden ympäristötuen erityistuista 30 päivänä kesäkuuta 2000 annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen (647/2000) 19 ja 22 §, sellaisina kuin ne ovat 19 § osaksi asetuksissa 399/2002, 390/2003 ja 247/2004 ja 22 § osaksi asetuksissa 390/2003 ja 247/2004, seuraavasti:

19 §

Sopimus lannan käytön tehostamisesta

Hakemuslomakkeella on ilmoitettava tiedot lantaa luovuttavista tahoista. Kunkin luovuttajan osalta on ilmoitettava luovuttajan nimi, tilatunnus, osoite sekä vastaanotettavat lantalajit ja määrät. Lisäksi on ilmoitettava lannan kuljetusetäisyys. Hakemukseen on liitettävä jäljennökset kaikista lannan luovutussopimuksista, joista on käytävä ilmi lannan luovuttaja sekä vuosittain luovutettava lantamäärä lantalajeittain.

Työvoima- ja elinkeinokeskuksen maaseutu- osaston on sopimusta tehtäessä otettava huomioon, että kuljetusmatka luovuttavalta tilalta lantaa vastaanottavalle tilalle on kohtuullinen ja vuosittain vastaanotettava lantamäärä on sellainen, että se on mahdollista käyttää tilan peltojen lannoitteeksi ympäristötuen ehtojen mukaisesti. Erityistuki maksetaan niille peltohehtaareille, joille vastaanotettua lantaa on levitetty vähintään kymmenen m³, turkiseläinten ja siipikarjan lantaa viisi m³, hehtaaria kohti.

Lannan käytössä on noudatettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1774/2002 muiden kuin ihmisravinnoksi tar-

koitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveyssäännöistä, sekä muita lannan varastoinnista ja käytöstä annettuja säännöksiä. Vastaanotettu lanta on levitettävä pelloille kasvien lannoitteeksi ympäristötuen ehtojen mukaisesti. Lannanlevitysmäärät on merkittävä lohkokohtaisesti muistiinpanoihin. Jos lantaa vastaanotetaan yhteislantalasta, lannan sisältämä typpi ja fosfori on laskettava mukaan ravinnemääriin kyseisestä lannasta tehdyn lanta-analyysin tietojen perusteella.

Sopimuksen tehnyt viljelijä ei saa luovuttaa omalla tilallaan syntyvää lantaa käytettäväksi tilan ulkopuolella eikä lantaa luovuttava viljelijä voi tehdä lannan käytön tehostamista koskevaa sopimusta. Sopimuksen tehneen osakeyhtiön, muun yhtiön tai muun vastaavan yhteisön osakas tai yhtiömies ei saa luovuttaa omalta tilaltaan lantaa yhteisölle. Jos viljelijä itse toimittaa lantaa yhteislantalaan, viljelijä ei voi tehdä sopimusta kyseisen lantalan lannan vastaanotosta. Jos viljelijä on osakas osakeyhtiössä, muussa yhtiössä tai muussa vastaavassa yhteisössä, hän ei voi tehdä sopimusta lannan käytön tehostamisesta kyseisen yhteisön luovuttamasta lannasta.

Maatilalla tarkoitetaan tässä yhteydessä yhden tai useamman tuotantoyksikön muo-

dostamaa kokonaisuutta, jota yksittäinen viljelijä hallitsee tai viljelijät hallitsevat muun muassa omistajana.

22 §

Sopimus luonnon monimuotoisuuden edistämiseksi

Sopimusalue voi olla peltoa tai peltoalueisiin välittömästi liittyvää muuta aluetta. Lisäksi viljely- ja karjatalouskäytön ulkopuolelle jääneet alueet voidaan hyväksyä sopimukseen, jos niillä on nähtävissä merkkejä aiemmasta laidunnuksesta tai muusta maatalouskäytöstä. Peltoon välittömästi liittyvät metsän reunavyöhykkeet ja niiden kunnostus ja hoito voidaan sisällyttää sopimukseen, mutta muussa tapauksessa sopimusta ei voi tehdä metsäalueille.

Viljelijän on erillisen suunnitelman mukaisesti ennallistettava tai hoidettava luonnon monimuotoisuuden kannalta tärkeiksi arvioituja maatalousympäristön kohteita taikka tehtävä kumpiakin toimenpiteitä. Tällaisia kohteita ovat muun muassa uhanalaisten lajien esiintymispaikat, olemassa olevat tulvapellot, pienet kosteikot ja avo-ojat, pelloilla sijaitsevat metsäsaarekkeet sekä erilaiset pellon ja metsän väliset reunavyöhykkeet sekä pelto-

alueilla olevat lintujen ja muiden eläinten levähdys- ja ruokailualueet. Hanke voi käsitellä myös esimerkiksi lintutornin ja sinne vievien polkujen perustamisen sopimusalueelle.

Suunnitelman on pääsääntöisesti oltava koko tilan tai merkittävän osan siitä kattava luonnonhoitosuunnitelma, jossa on selvitetty alueen arvokkaat ja kunnostamiskelpoiset kohteet sekä niiden hoitotavat.

Sopimusaluetta ei saa metsittää, lannoittaa eikä käsitellä torjunta-aineilla. Laidunnus on tapauskohtaisesti sallittua ja se tulee toteuttaa niin, että se ei aiheuta alueen kasvillisuuden haitallista rehevöitymistä tai eroosiota. To-teutuksessa käytettävien kasvilajien on oltava alueelle tyypillisiä luonnonkasveja. Lintujen levähdys- ja ruokailualueilla voidaan kuitenkin viljellä tavanomaisia viljelykasveja.

Pellon ja metsän reunavyöhykkeen enimmäisleveys on 20 metriä. Pellolla sijaitseva metsäsaareke voi olla enintään 0,5 hehtaarin kokoinen.

Tämä asetus tulee voimaan 15 päivänä syyskuuta 2004

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 8 päivänä syyskuuta 2004

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Ylitarkastaja Marketta Lehtonen

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 846

Sisäasiainministeriön ilmoitus**paloilmoittimien hankinnasta, asennuksesta, käyttöönotosta, huollosta ja tarkastuksesta
annetun sisäasiainministeriön määräyksen voimassaolon jatkamisesta**

Annettu Helsingissä 31 päivänä elokuuta 2004

Sisäasiainministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Sisäasiainministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	n:o	antopäivä	voimaantulo
SM:n asetus paloilmoittimien hankinnasta, asennuksesta, käyttöönotosta, huollosta ja tarkastuksesta annetun sisäasiainministeriön määräyksen voimassaolon jatkamisesta	SM075:00/2004	31.8.2004	1.9.2004

Edellä mainittu asetus on julkaistu sisäasiainministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa sisäasiainministeriön kirjaamosta, osoite (Kirkkokatu 12, Helsinki), PL 26, 00023 Valtioneuvosto, puhelin (09) 160 42000.

Helsingissä 31 päivänä elokuuta 2004

Sisäasiainministeri *Kari Rajamäki*

Tekninen johtaja Hannu Olamo

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 841—846, 2 arkkia